

Luxembourg, 2012. január 31.

*Villy Søvndal úr
az Európai Unió Tanácsának elnöke
Rue de la Loi, 175*

B – 1048 BRUXELLES

Tisztelt Elnök Úr!

*A Tanács 2007. december 20-i határozatához csatolt nyilatkozatra
hivatkozva tisztelettel megküldöm Önnek a sürgősségi előzetes
döntéshozatali eljárás Bíróság általi alkalmazásáról készült jelentést.*

A jelentést valamennyi hivatalos nyelven mellékelem.

Tisztelettel:

Vassilios SKOURIS

Jelentés a sürgősségi előzetes döntéshozatali eljárás Bíróság általi alkalmazásáról¹

2008. március 1-je óta van lehetőség arra, hogy a szabadság, a biztonság és a jog érvényesülésének térségével kapcsolatos előzetes döntéshozatal iránti kérelmeket a nemzeti bíróság kérelmére vagy – kivételes esetben – hivatalból sürgősségi eljárásban bírálják el.² Az ezen eljárás Bíróság általi alkalmazásáról készült jelentés a 2008. március 1-je és 2011. október 6-a közötti, három teljes törvénykezési évet átfogó időszokról (a továbbiakban: a referencia-időszak) állít fel mérleget.

Emlékeztetőül: ezen eljárás bevezetésére azt követően került sor, hogy az Európai Tanács elnöksége következtetéseiben felhívta a Bizottságot arra, hogy a Bírósággal folytatott konzultációt követően terjesszen elő olyan javaslatot, amely *„lehetővé teszi ez utóbbi számára a gyors határozathozatalt”* „a szabadság, a biztonság és a jog érvényesülésének térségével kapcsolatos előzetes döntéshozatal iránti kérelmek gyors és megfelelő elbírálását lehetővé tevő” eljárás bevezetése révén.³ A Bizottság, mivel úgy vélte, hogy *„bízni kell a Bíróság megfelelő működésében”*, jelezte, hogy *„szükség esetén a különösen sürgős ügyek azonnali intézését lehetővé tevő különleges szabályokat lehetne bevezetni a Bíróság alapokmányába [...] és eljárási szabályzatába”*.⁴

A végül a Bíróság által kidolgozott és a Tanács által jóváhagyott javaslat olyan sürgősségi előzetes döntéshozatali eljárás bevezetése mellett szólt, amely lényegében három sajátos vonást mutatott a rendes előzetes döntéshozatali eljáráshoz képest (következésképpen a gyorsított eljáráshoz képest is, amely minden ponton a rendes eljárás menetét követi, de azt jelentősen felgyorsítja). Először is az eljárás írásbeli szakaszában kizárólag a következők vesznek részt: az alapeljárásban részt vevő felek, a kérdést előterjesztő bíróság székhelye szerinti tagállam, a Bizottság, valamint más intézmények, ha az eljárás valamely jogi

¹ A Tanács 2007. december 20-i határozatához csatolt nyilatkozatnak megfelelően a Tanács számára elkészített jelentés (HL L 24., 2008. január 29., 44. o.).

² A Bíróság alapokmányáról szóló jegyzőkönyv módosításáról szóló 2007. december 20-i tanácsi határozat (HL L 24., 2008. január 29., 42. o.) és a Bíróság eljárási szabályzatának módosításairól szóló 2010. március 8-i határozat (HL L 92., 2010. április 13., 12. o.).

³ Elnökségi következtetések, 2004. november 4–5-i Európai Tanács, 14292/1/04, 3-1. pont.

⁴ A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak a Régiók Bizottságának és az Európai Közösségek Bíróságának a hatékonyabb jogvédelem biztosítása céljából az Európai Közösséget létrehozó szerződés IV. címének a Bíróság hatáskörével kapcsolatos rendelkezései kiigazításáról, 2006. június 28., COM(2006) 346 végleges.

aktusukat érinti. Mivel ez utóbbiak ismerik az eljárás nyelvét, az eljárás írásbeli szakasza haladéktalanul elkezdődhet, anélkül hogy be kellene várni az előzetes döntéshozatal iránti kérelem összes hivatalos nyelvre történő lefordítását. Másodszor az olyan ügyek, amelyek elbírálására sürgősségi eljárásban kerülhet sor, az e célból létrehozott külön tanács elé kerülnek, amely a Bíróság általános értekezletének előzetes közreműködése nélkül határoz. Harmadszor a sürgősségi eljárásban mind a belső, mind a feleknek és az érintetteknek szóló közléseket lehetőség szerint teljes mértékben elektronikus úton továbbítják. Ezen intézkedésektől az eljárás jelentős felgyorsulását várták.

1. A sürgősségi előzetes döntéshozatali eljárásban elbírált ügyek átlagos hossza

A sürgősségi előzetes döntéshozatali eljárásban elbírált ügyek átlagosan 66 nap elteltével fejeződtek be (lásd a melléklet 1. sz. táblázatát). Egyetlen eljárás sem tartott tovább három hónapnál. A Bíróság által kitűzött és kinyilvánított elsődleges cél, vagyis az ilyen típusú ügyek nagyon rövid, kettő–négy hónap körüli, a sürgősség mértéke szerint változtatható határidőn belüli elintézése tehát teljes mértékben teljesült.

2. A sürgősségi előzetes döntéshozatali eljárásban szereplő jogviták száma és természete

A Lisszaboni Szerződés hatálybalépése előtt a sürgősségi előzetes döntéshozatali eljárást az Európai Unióról szóló szerződés VI. címe és az EK-Szerződés harmadik részének IV. címe szerinti területeken alkalmazták. 2009. december 1-je óta ezen eljárás az Európai Unióról szóló szerződés harmadik részének V. címe szerinti területeken alkalmazandó,⁵ amely cím alatt egyesítették a korábbi rendelkezéseket. A Lisszaboni Szerződés hatálybalépése óta a Bíróság hatásköre jelentősen bővült, mivel megnőtt azon nemzeti bíróságok száma, amelyek az érintett területeken kérdéseket intézhetnek hozzá.

A referencia-időszak alatt a Bírósághoz **126** olyan előzetes döntéshozatal iránti kérelem érkezett, amely a szabadság, a biztonság és a jog érvényesülésének térségére vonatkozott, vagyis alkalmas volt sürgősségi eljárásban való elbírálásra. E szám az adott időszakban előterjesztett összes, vagyis az 1082 előzetes döntéshozatal iránti kérelem **11,64%**-át teszi ki.

⁵ A Bíróság eljárási szabályzatának módosításai (HL L 92., 2010. április 13., 12. o.).

Érdemes megfigyelni, hogy a sürgősségi előzetes döntéshozatali eljárás bevezetése után, de még a Lisszaboni Szerződés hatálybalépése előtt az előzetes döntéshozatal iránti kérelmeknek csupán 4,85%-a vonatkozott a szabadság, a biztonság és a jog érvényesülésének térségére.⁶

A sürgősségi előzetes döntéshozatali eljárás hatálya alá tartozó 126 ügynek több mint fele (68 ügy, vagyis 54%) a polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködésre vonatkozott, és ezek kétharmada (42 ügy) a 44/2001 rendelettel⁷ volt kapcsolatos. Közülük tíz ügy tárgya az 1347/2000 és a 2201/2003 rendelet⁸ értelmezése volt.

A sürgősségi előzetes döntéshozatali eljárásban elbírálnak 126 ügy egyharmada tartozott a „vízumok, menekültügy és bevándorlás” területére (43 ügy, vagyis 34%), ezek közül 22 ügy közelebbről a 2008/115/EK irányelvre⁹, 14 ügy pedig a 2004/83/EK irányelvre¹⁰ vonatkozott.

Végül a 126 ügy közül 18 (vagyis 14%) a büntetőügyekben folytatott igazságügyi együttműködésre vonatkozott, közülük 10 ügy a 2002/584/IB kerethatározatra¹¹.

E 126 ügy közül 21-ben terjesztett elő a nemzeti bíróság sürgősségi előzetes döntéshozatali eljárás iránti kérelmet, és egy esetben került sor – kivételesen – ezen eljárás hivatalból történő alkalmazására, a Bíróság elnökének kérelme¹² alapján.

⁶ A 2008. március 1-je és 2009. november 30-a között összesen előterjesztett 515 előzetes döntéshozatal iránti kérelemből 25.

⁷ A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet (HL L 12., 2001. január 16., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 4. kötet, 42. o.).

⁸ A házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, illetve az 1347/2000/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. november 27-i 2201/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 338., 2000. június 30., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 6. kötet, 243. o.) és a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, illetve az 1347/2000/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. november 27-i 2201/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 338., 2003. december 23., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 6. kötet, 243. o.).

⁹ A harmadik országok illegálisan [helyesen: jogellenesen] tartózkodó állampolgárainak visszatérésével kapcsolatban a tagállamokban használt közös normákról és eljárásokról szóló, 2008. december 16-i 2008/115/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 348., 2008. december 24., 98. o.).

¹⁰ A harmadik országok állampolgárainak, illetve a hontalan személyeknek menekültként vagy a más okból nemzetközi védelemre jogosultként való elismerésének feltételeiről és az e státuszok tartalmára vonatkozó minimumszabályokról szóló, 2004. április 29-i 2004/83/EK tanácsi irányelv (HL L 304., 2004. szeptember 30., 12. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 7. kötet, 96. o.).

¹¹ Az európai elfogatóparancsról és a tagállamok közötti átadási eljárásokról szóló, 2002. június 13-i 2002/584/IB tanácsi kerethatározat (HL L 190., 2002. július 18., 1. o.; magyar különkiadás 19. fejezet, 6. kötet, 34. o.).

¹² Az eljárási szabályzat 104b. cikke 1. §-ának első és harmadik bekezdése lehetővé teszi a Bíróság számára, hogy kivételesen hivatalból határozzon az ügy sürgősségi előzetes döntéshozatali eljárásban történő elbírálásáról. A Bíróság elnökének feladata, hogy ha valószínűsíthető, hogy ezt az eljárást kell alkalmazni, de a nemzeti bíróság nem nyújtott be sürgősségi eljárás lefolytatása iránti kérelmet, felkérje a kijelölt tanácsot, hogy vizsgálja

Tehát a referencia-időszakban **a sürgősségi előzetes döntéshozatali eljárásban elbírálható ügyek közel ötödében (17,5%) nyújtottak be ezen eljárás alkalmazása iránti kérelmet.**

E 22 kérelem közül 12-nek, ideértve a Bíróság elnökének kérelmét is, **adtak helyt, vagyis a kérelmek több mint felének** (körülbelül 55%); a Bíróság 8 kérelmet utasított el (lásd a melléklet 2. sz. táblázatát), és 2 esetben nem hozott döntést.¹³

A sürgősségi előzetes döntéshozatali eljárásban elbírált tizenkét ügy fele foglalkozott a házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban a joghatósággal, valamint a határozatok elismerésével és végrehajtásával.¹⁴ Az ügyek egynegyede az európai elfogatóparancsra vonatkozott.¹⁵ Végezetül ezen ügyek utolsó egynegyede a „vízumok, menekültügy és bevándorlás” területét érintette, és különösen a 2008/115/EK irányelv¹⁶ értelmezésére vonatkozott.

E statisztikai adatokból két lényeges következtetés vonható le.

Egyrészt, noha önmagában véve a kérelmek száma alacsony¹⁷ a potenciálisan a sürgősségi előzetes döntéshozatali eljárás hatálya alá tartozó ügyek számához képest, mivel annak közel ötödét teszi ki, az mégsem elhanyagolható.

Másrészt a nemzeti bíróságok által a sürgősségi eljárás iránti kérelmek alátámasztására előadott érvek többségükben megalapozottak voltak, mivel e kérelmek több mint felének helyt adtak.

3. Az írásbeli és a szóbeli szakasz menete

A Bíróság egyszer sem élt az eljárási szabályzat 104b. cikkének 4. §-ában biztosított azon lehetőséggel, hogy kivételesen sürgős esetben mellőzze az eljárás írásbeli szakaszát.

meg az előzetes döntéshozatalra utalás sürgősségi eljárásban történő elbírálásának szükségességét. E rendelkezés alkalmazására csupán egyetlen esetben, a C-491/10. sz. Aguirre Zarraga-ügyben került sor.

¹³ A C-140/11. sz. Ngagne-ügyről és a C-156/11. sz. Music-ügyről van szó, amelyeket a kapcsolódó C-61/11. PPU. sz. El Dridi Hassen-ügyben hozott ítélet kihirdetését követően visszavontak, és még azelőtt töröltek, hogy a kijelölt tanács döntött volna a sürgősségi előzetes döntéshozatali eljárás alkalmazása tárgyában.

¹⁴ Lásd a 8. sz. lábjegyzetet.

¹⁵ Lásd a 11. sz. lábjegyzetet.

¹⁶ Lásd a 9. sz. lábjegyzetet.

¹⁷ Valószínűtlen, hogy a nemzeti bíróságok e viszonylagos visszafogottsága a bevezetett eljárás ismeretének hiányából fakadna, ugyanis a referencia-időszak alatt előterjesztett kérelmek több tagállam különböző szintű bíróságaitól érkeztek.

A sürgősségi előzetes döntéshozatali eljárásban elbírált ügyek írásbeli szakaszának időtartama átlagosan 16 napnál hosszabb volt¹⁸ (lásd a melléklet 3. sz. táblázatát). A Bíróság tehát ügyelt arra, hogy a tagállamok számára rendelkezésre álljon az írásbeli észrevételek elkészítéséhez szükséges idő; a Tanács felkérte a Bíróságot arra, hogy az erre vonatkozó határidő ne legyen rövidebb tíz munkanapnál.¹⁹

Ugyanezen megfontolás vezette a Bíróságot a tárgyalás kitűzésekor, amelynek megtartására átlagosan az előterjesztett írásbeli észrevételek és azok fordításainak a felek és egyéb érdekelttel való közlése után kicsit több mint 16 nappal később került sor (lásd a melléklet 3. sz. táblázatát).

A tárgyaláson a kérdést előterjesztő bíróság székhelye szerinti tagállamtól eltérő tagállamok részvétele érzékelhető mértékben emelkedett, mivel átlagosan három volt a szóbeli észrevételeket előterjesztő tagállamok száma (lásd a melléklet 4. sz. táblázatát), miközben az előzetes döntéshozatali eljárásokban tartott tárgyalások reprezentatív mintája alapján²⁰ (a kérdést előterjesztő bíróság székhelye szerinti tagállamon kívül) átlagosan egy tagállam vesz részt a tárgyaláson.

A sürgősségi előzetes döntéshozatali eljárásban a főtanácsnok átlagosan a tárgyalást követően három napnál kicsit hosszabb időn belül ismertette álláspontját (lásd a 3. sz. táblázatot), és azokat – egyetlen kivételtől eltekintve²¹ – mind közzétették.²²

4. A sürgősségi előzetes döntéshozatali eljárás tárgyát képező ügyet elbíráló tanács kijelölése

A Bíróság az eljárási szabályzat 9. cikke 1. §-a második és harmadik bekezdésének megfelelően kijelölte azokat a tanácsokat, amelyek a sürgősségi előzetes döntéshozatali

¹⁸ Az eljárási szabályzat 104b. cikke 2. §-ának második bekezdése kimondja, hogy az előzetes döntéshozatalra utalás sürgősségi eljárásban történő elbírálásáról szóló határozat megállapítja a felek és az írásbeli szakaszban való részvételre jogosultak számára a beadványok vagy írásbeli észrevételek benyújtására rendelkezésre álló határidőt.

¹⁹ A Tanács 2007. december 20-i határozatához csatolt nyilatkozat (HL L 24., 2008. január 29., 44. o.).

²⁰ Vagyis a 2011 októberében különféle ítélkező testületek előtt megtartott összes tárgyalás alapján.

²¹ A C-388/08. PPU. sz., Leymann és Pustovarov ügyben.

²² A Bíróság gyakorlatának megfelelően, amikor az álláspontot írásban nyújtják be, azt közzéteszik, kivéve ha az ítélkező testület a főtanácsnok meghallgatását követően másként határoz.

eljárás tárgyát képező ügyeket elbírálják. A Bíróság e célból csupán egyetlen, öt bíróból álló tanácsot jelölt ki.

A referencia-időszakban a jelenleg a Bíróságon működő négy, öt bíróból álló tanács egymást követően volt e feladatra kijelölve.²³ Így a bírák nagy többségének lehetősége nyílt arra, hogy sürgősségi előzetes döntéshozatali eljárás tárgyát képező ügyben ítélezzen.

Az egymást követő kijelölt tanácsok mindig öt bíróból álló tanácsban üléseztek.²⁴ Egy esetben a kijelölt tanács úgy határozott, hogy visszautalja az ügyet a Bíróság elé annak érdekében, hogy az ügyet nagyobb létszámú ítélkező testületnek osszák ki.²⁵

Noha az általában egymás után érkező és párhuzamos elbírálast csak ritkán igénylő, sürgősségi előzetes döntéshozatali eljárás iránti kérelmek száma nem indokolta több, egyidejűleg ülésező tanács kijelölését, a sürgősségi előzetes döntéshozatali eljárás tárgyát képező ügyek elbírálása rendkívül komoly feladatnak bizonyult az érintett tanács számára.

5. A sürgősségi eljárás megindításának tárgyában történő döntéshozatal Bíróság által alkalmazott gyakorlata

Azon rendkívüli gyorsaság miatt, amellyel a kijelölt tanácsnak a sürgősségi előzetes döntéshozatali eljárás iránti kérelmekről döntenie kellett – amelynek időtartama a referencia-időszakban átlagosan kevéssel 8 nap fölé emelkedett²⁶ (lásd a melléklet 3. sz. táblázatát) – a sürgősségi eljárás megindításáról vagy meg nem indításáról szóló határozatokat nem indokolták.

Mindazonáltal azon ténybeli és jogi körülmények vizsgálata, amelyek között a sürgősségi előzetes döntéshozatali eljárást alkalmazták, lehetővé teszi két olyan helyzet meghatározását, amelyek arra indították a Bíróságot, hogy a lehető legrövidebb időn belül határozzon:

²³ 2008. március 1-je és 2008. október 6-a között a harmadik tanács, 2008. október 7-e és 2009. október 6-a között a második tanács, 2009. október 7-e és 2010. október 6-a között az új harmadik tanács (a korábbi negyedik tanács), 2010. október 7-e és 2011. október 6-a között az első tanács.

²⁴ Az eljárási szabályzat 104b. cikkének 5. §-a értelmében a kijelölt tanács úgy is határozhat, hogy három bíróból álló tanácsban jár el.

²⁵ A C-357/09. PPU. sz. Kadzoev-ügyben, amelyet a Bíróság nagytanács elé utalt.

²⁶ Ezen időtartam magában foglalja a kérelem intézését megelőzően annak lefordításához szükséges időt.

- ha a szülő–gyermek viszony helyrehozhatatlan megromlásának veszélye áll fenn, például ha az egyik szülőjével való kapcsolattartástól megfosztott gyermek visszaviteléről (C-195/08. PPU. sz. Rinau-ügy; C-403/09. PPU. sz. Detiček-ügy; C-211/10. PPU. sz. Povse-ügy; C-400/10. PPU. sz. McB-ügy; C-491/10. PPU. sz. Aguirre Zarraga-ügy; C-497/10. PPU. sz. Mercredi-ügy) vagy családegyesítésről van szó (C-155/11. PPU. sz. Imran-ügy);
- ha az ügy fogva tartott személyt érint, és a szabadságelvonás fenntartása a Bíróság által adandó választól függ (C-296/08. PPU. sz. Santesteban Goicoechea-ügy; C-388/08. PPU. sz., Leymann és Pustovarov ügy; C-357/09. PPU. sz. Kadzoev-ügy; C-105/10. PPU. sz., Gataev és Gataeva ügy; C-61/11. PPU. sz. El Dridi Hassen-ügy).

E gyakorlat összhangban áll a nemzeti bíróságok által kezdeményezett előzetes döntéshozatali eljárásról szóló tájékoztatóban²⁷ a Bíróság által vázolt esetekkel és a Tanács arra vonatkozó felhívásával, hogy a szabadságelvonással járó helyzetekben a sürgősségi előzetes döntéshozatali eljárást alkalmazzák,²⁸ amely igény az Európai Unió működéséről szóló szerződés 267. cikkének negyedik bekezdésében is szerepel.

6. A kapcsolattartás módja

Az iratok akár belső, akár a felek és egyéb érdekelték számára történő továbbítása elektronikus úton történt, kifejezetten a sürgősségi előzetes döntéshozatali eljárással kapcsolatos iratok számára létrehozott „külön postafióknak” köszönhetően.

Noha mióta a Bíróságon bevezették az eljárási iratok elektronikus úton történő benyújtását és kézbesítését lehetővé tevő általános rendszert,²⁹ az adatáramlás felgyorsítása tekintetében az e „külön postafióktól” várt előny viszonylagossá vált, azonban e „külön postafiók” lehetővé teszi a sürgősségi előzetes döntéshozatali eljárással kapcsolatos iratok olyan külön

²⁷ HL C 160., 2011. május 28., 1. o., 37. pont: „[...] példálózó jelleggel a nemzeti bíróság az alábbi esetekben fontolhatja meg sürgősségi előzetes döntéshozatali eljárás iránti kérelem benyújtását: az EUMSZ 267. cikk negyedik bekezdésében említett, fogva tartott vagy szabadságától megfosztott személy esetében, ha e személy jogi helyzetének megítéléséhez meghatározó jelentőségű a feltett kérdésre adandó válasz, továbbá ha a szülői felügyeletre vagy gyermekelhelyezésre vonatkozó jogvita során az uniós jog alapján eljáró bíróság hatásköre az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdésre adandó választól függ”.

²⁸ A Tanács 2007. december 20-i határozatához csatolt nyilatkozat (HL L 24., 2008. január 29., 44. o.).

²⁹ Az eljárási iratoknak az e-Curia alkalmazáson keresztül történő benyújtásáról és kézbesítéséről szóló 2011. szeptember 13-i bírósági határozat (HL C 289., 2011. október 1., 7. o.).

rendszerben történő kezelését, amely folyamatosan kiemelt figyelmet élvez, így hozzájárul az összes szereplő készenlétben tartásához.

A referencia-időszak megfelelő volt arra, hogy a Bíróságon bejárassák a sürgősségi előzetes döntéshozatali eljárást. A mérsékelt számú kérelem beérkezése megkönnyítette az eljárás zökkenőmentes alkalmazását, lehetőséget adva egyúttal az ezen eljárással kapcsolatos követelmények felmérésére, amelyek nem csupán a kijelölt tanácsot érintik, hanem a Bíróság szervezeti egységeit is, különösen a Bíróság Hivatalát, valamint a fordító- és tolmácsszolgálatot. Változatlan erőforrások mellett az indokolt kérelmek számának jelentős növekedése komoly erőfeszítést igényelne a kitűzött célok fenntartása érdekében, és valószínűleg következményekkel járna a többi ügy intézésére nézve is.

1. sz. táblázat

A sürgősségi előzetes döntéshozatali eljárásban elbírált ügyek időtartama

Ügy	Időtartam (nap)
1. C-195/08. PPU. sz. Rinau-ügy <i>A kérdést előterjesztő bíróság: Lietuvos Aukščiausiasis Teismas, Litvánia</i> <i>Tárgy: Joghatóság, valamint a határozatok elismerése és végrehajtása a házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban</i>	58 ³⁰
2. C-296/08. PPU. sz. Santesteban Goicoechea-ügy <i>A kérdést előterjesztő bíróság: Cour d'appel de Montpellier, Franciaország</i> <i>Tárgy: európai elfogatóparancs</i>	40
3. C-388/08. PPU. sz., Leymann és Pustovarov ügy <i>A kérdést előterjesztő bíróság: Korkein oikeus, Finnország</i> <i>Tárgy: európai elfogatóparancs</i>	87
4. C-357/09. PPU. sz. Kadzoev-ügy ³¹ <i>A kérdést előterjesztő bíróság: Administrativen sad Sofia-grad, Bulgária</i> <i>Tárgy: harmadik országok jogellenesen tartózkodó állampolgárainak visszatérése</i>	84
5. C-403/09. PPU. sz. Detiček-ügy <i>A kérdést előterjesztő bíróság: Višje sodišče v Mariboru, Szlovénia</i> <i>Tárgy: Joghatóság, valamint a határozatok elismerése és végrehajtása a házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban</i>	64
6. C-105/10. PPU. sz., Gataev és Gataeva ügy ³² <i>A kérdést előterjesztő bíróság: Korkein oikeus, Finnország</i> <i>Tárgy: európai elfogatóparancs és menekültstátusz</i>	/
7. C-211/10. PPU. sz. Povse-ügy <i>A kérdést előterjesztő bíróság: Oberster Gerichtshof, Ausztria</i> <i>Tárgy: Joghatóság, valamint a határozatok elismerése és végrehajtása a házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban</i>	59
8. C-400/10. PPU. sz. McB-ügy <i>A kérdést előterjesztő bíróság: Supreme Court, Írország</i> <i>Tárgy: Joghatóság, valamint a határozatok elismerése és végrehajtása a házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban</i>	60
9. C-491/10. PPU. sz. Aguirre Zarraga-ügy <i>A kérdést előterjesztő bíróság: Oberlandesgericht Celle, Németország</i> <i>Tárgy: Joghatóság, valamint a határozatok elismerése és végrehajtása a házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban</i>	68
10. C-497/10. PPU. sz. Mercredi-ügy <i>A kérdést előterjesztő bíróság: Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division), Egyesült Királyság</i> <i>Tárgy: Joghatóság, valamint a határozatok elismerése és végrehajtása a házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban</i>	65
11. C-61/11. PPU. sz. El Dridi Hassen-ügy <i>A kérdést előterjesztő bíróság: Corte di Appello di Trento, Olaszország</i> <i>Tárgy: harmadik országok jogellenesen tartózkodó állampolgárainak visszatérése</i>	77
12. C-155/11. PPU. sz. Imran-ügy ³³ <i>A kérdést előterjesztő bíróság: Rechtbank 's-Gravenhage, zittinghoudende te Zwolle-Lelystad, Hollandia</i> <i>Tárgy: családdegysítéshez való jog</i>	/
Átlagosan	66,2

³⁰ A sürgősségi előzetes döntéshozatali eljárás iránti kérelem benyújtásától számítva 50 nap.

³¹ Az ügyet nagytanács elé utalták.

³² A kérdést előterjesztő bíróság visszavonta kérelmét, ezért az ügyet 2010. április 3-án végzéssel törölték.

³³ Az eljárás okafogyottá vált, ezért az ügyet 2011. június 10-én végzéssel törölték.

2. sz. táblázat

Azon ügyek listája, amelyekben a sürgősségi előzetes döntéshozatali eljárás iránti kérelmet elutasították

	Az eljárás további menete
1. C-123/08. sz. Wolzenburg-ügy <i>A kérdést előterjesztő bíróság: Rechtbank Amsterdam, Hollandia</i> <i>Tárgy: európai elfogatóparancs</i>	/
2. C-261/08. sz. Zurita García-ügy <i>A kérdést előterjesztő bíróság: Tribunal Superior de Justicia de Murcia, Spanyolország</i> <i>Tárgy: Schengeni határ-ellenőrzési kódex</i>	/
3. C-375/08. sz. Pontini-ügy <i>A kérdést előterjesztő bíróság: Tribunale di Treviso, Olaszország</i> <i>Tárgy: nem tartozik a sürgősségi előzetes döntéshozatali eljárás hatálya alá tartozó területre</i>	/
4. C-261/09. sz. Mantello-ügy <i>A kérdést előterjesztő bíróság: Oberlandesgericht Stuttgart, Németország</i> <i>Tárgy: európai elfogatóparancs</i>	/
5. C-264/10. sz. Kita-ügy ³⁴ <i>A kérdést előterjesztő bíróság: Inalta Curte de Casație și Justiție, Románia</i> <i>Tárgy: európai elfogatóparancs</i>	/
6. C-175/11. sz., HID és BA ügy <i>A kérdést előterjesztő bíróság: High Court of Ireland, Írország</i> <i>Tárgy: menekültstátusz</i>	/
7. C-277/11. sz. MM-ügy ³⁵ <i>A kérdést előterjesztő bíróság: High Court of Ireland, Írország</i> <i>Tárgy: menekültstátusz</i>	Soron kívüli elbírálás
8. C-329/11. sz. Achughabian-ügy <i>A kérdést előterjesztő bíróság: Cour d'appel de Paris, Franciaország</i> <i>Tárgy: harmadik országok jogellenesen tartózkodó állampolgárainak visszatérése</i>	Gyorsított eljárás ³⁶

³⁴ A kérdést előterjesztő bíróság visszavonta kérelmét, ezért az ügyet törölték.

³⁵ Ebben az ügyben a kérdést előterjesztő bíróság egymás után két, sürgősségi előzetes döntéshozatali eljárás iránti kérelmet terjesztett elő, mindkettőt elutasították.

³⁶ Lásd a Bíróság elnökének 2011. szeptember 30-i végzését (különösen annak 9–12. pontját).

3. sz. táblázat

Az eljárás különböző szakaszainak időtartama

Ügy	A kérelem benyújtása és a határozat meghozatala közötti időtartam (nap)	Az írásbeli szakasz időtartama (nap)	A beadványok kézbesítése és a tárgyalás közötti időtartam (nap)	A tárgyalás és a főtanácsnok álláspontjának ismertetése közötti időtartam (nap)
1. C-123/08. sz. Wolzenburg-ügy	12			
2. C-195/08. PPU. sz. Rinau-ügy	1	17	10	5
3. C-261/08. sz. Zurita García-ügy	6			
4. C-296/08. PPU. sz. Santesteban Goicoechea-ügy	4	15	13	0
5. C-375/08. sz. Pontini-ügy	3			
6. C-388/08. PPU. sz., Leymann és Pustovarov ügy	6	19	33	0
7. C-261/09. sz. Mantello-ügy	6			
8. C-357/09. PPU. sz. Kadzoev-ügy	15	15	18	14
9. C-403/09. PPU. sz. Detiček-ügy	7	16	21	2
10. C-105/10. PPU. sz., Gataev és Gataeva ügy	5	15		
11. C-211/10. PPU. sz. Povse-ügy	8	15	11	2
12. C-264/10. sz. Kita-ügy	11			
13. C-400/10. PPU. sz. McB-ügy	5	16	19	2
14. C-491/10. PPU. sz. Aguirre Zarraga-ügy	9	18	17	1
15. C-497/10. PPU. sz. Mercredi-ügy	10	17	8	5
16. C-61/11. PPU. sz. El Dridi Hassen-ügy	7	17	15	2
17. C-155/11. PPU. sz. Imran-ügy	3	21		
18. C-175/11. sz., HID és BA ügy	19			
19. C-277/11. sz. MM-ügy	16 (10 ³⁷)			
20. C-329/11. sz. Achughabian-ügy	12			
Átlagosan	8,3	16,75	16,5	3,3

³⁷ A sürgősségi előzetes döntéshozatali eljárás iránti második kérelemtől számítva.

4. sz. táblázat

A (kérdést előterjesztő bíróság székhelye szerinti tagállamon kívüli) tagállamok részvétele a sürgősségi előzetes döntéshozatali eljárásban elbírált ügyek szóbeli szakaszában

Ügy
1. C-195/08. PPU. sz. Rinau-ügy <i>Németország, Franciaország, Lettország, Hollandia, Egyesült Királyság</i>
2. C-296/08. PPU. sz. Santesteban Goicoechea-ügy <i>Spanyolország</i>
3. C-388/08. PPU. sz., Leymann és Pustovarov ügy <i>Spanyolország, Hollandia</i>
4. C-357/09. PPU. sz. Kadzoev-ügy <i>Litvánia</i>
5. C-403/09. PPU. sz. Detiček-ügy <i>Cseh Köztársaság, Németország, Franciaország, Olaszország, Lettország, Lengyelország</i>
6. <i>C-105/10. PPU. sz., Gataev és Gataeva ügy</i> ³⁸
7. C-211/10. PPU. sz. Povse-ügy <i>Cseh Köztársaság, Németország, Franciaország, Olaszország, Lettország, Szlovénia, Egyesült Királyság</i>
8. C-400/10. PPU. sz. McB-ügy <i>Németország</i>
9. C-491/10. PPU. sz. Aguirre Zarraga-ügy <i>Görögország, Spanyolország, Franciaország, Lettország</i>
10. C-497/10. PPU. sz. Mercredi-ügy <i>Németország, Írország, Franciaország</i>
11. C-61/11. PPU. sz. El Dridi Hassen-ügy <i>/</i>
12. <i>C-155/11. PPU. sz. Imran-ügy</i> ³⁹

³⁸ A kérdést előterjesztő bíróság kérelmének visszavonására a tárgyalás megtartása előtt került sor.

³⁹ Az eljárás okafogottá válása miatt nem került sor a tárgyalás megtartására.